

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetést a nap bármely szá-
mában felvesz a kiadóhivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA (NAGY-
SZALONTA), PIATA UNIRII (TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
G A Á L S Á N D O R

TÖBB TEKINTÉLYT

A kölcsönös megbecsülés és a szolgai megalázkodás között van egy óriási nagy különbség. Az egyik tisztelet ad másoknak, de önma-
gának is megbecsülést köve-
tel, míg a másik feltétel nél-
kül hajlik meg.

Ez a második valahogyan olyan megalázó, sunyi, nem emberhez méltó, hogy nem érdemes tárgyalni róla. Aki-
nek ez a természete, azt nem lehet önértékes emberszámba venni.

A másik az, amiről irni akarok.

Egy idő óta valahogyan kiveszett az emberekből a kölcsönös megbecsülés és az ezzel járó, egymással szem-
beni kötelező udvariasság. A nyers és igen sokszor kimé-
lenségbe átmenő erőszakoskodás, mindenáron előre
tülekedés, mindenkit kimélet-
lenül való legázolás nem a
mai kulturált emberhez méltó.

Ennek pedig nincsen más ellenszere, mint visszazse-
rezni és visszaállítani a te-
kintélyt úgy a hivatali, mint
a magánéletben.

Meg kell szerezni és aztán megkövetelni azt a tekintélyt,
amely meg kell, hogy illes-
sen egy olyan embert, aki a
tömegek dolgát-baját van hi-
vatva intézni.

Ehez azonban ember kell, sőt emberek kellene. Olyan emberek, akik tudják, hogy mit jelent egy komoly emberi
respektus egy tömeggel szem-
ben is.

Volt alkalom látni nem egyszer már, hogy egy tekin-
téllyel rendelkező ember egy-
egy megvadult emberi csor-
dát szelidített meg.

Ezt azonban nem nyers, durva erőszakkal lehet elérni,
hanem főképpen a komolyság-
gal, a példaadással. Ha azt

akarjuk elérni, hogy más ne tegyen olyant, ami nem illik, nem helyes, vagy nem sza-
bad, akkor legelőbb magunk-
nak kell olyasmitől tartóz-
kodnunk.

Akkor azonban, mikor egye-
sek mindent megengednek maguknak, országutnak nézik a járdát s száguldanak bicik-
lin, vagy lóháton legényked-
nek rajta, amikor a korcsmá-
ban színpadi jeleneteket ren-

dez, amikor bármi más mó-
don legénykedik, akkor ne várja, hogy megsüvegeljék.

Nemcsak az ilyennek, de a tréfának is határa van. A volt tanácsot akárhányszor megtréfáltam, de soha a fe-
jét, nem, mert a városnak polgármestere volt s azt kép-
viselte.

Nem véletlen volt az, ha-
nem komoly szándékosság.

Emberek kellene ahhoz, hogy maguknak tekintélyt ki-
vánhassanak, komoly, méltó-
ságteljes, szavaikban, igére-
teikben és tetteikben száz
percentig megbízható embe-
rek s akkor nem arra kell
gondolni, hogy ha baj lesz,
keresik, hanem, ha baj lesz,
az élen áll s jó irányba ve-
zet.

Több tekintélyt!

„O“

A német-osztrák vámunió

Hágából jelentik: A nem-
zetközi bíróság, a német-
osztrák vámunió kérdésében

befejezte a nyilvános vitát.
Az ezutáni tárgyalások most
már a nyilvánosság kizárá-

sával fognak folyni.

Még nem lehet tudni, hogy
mikorra lesz döntés.

Bevonják a kékes színű száz leies bankjegyeket

Bukarestből jelentik:

A Banca Națională tegnap
hirdetményt bocsájtott ki,
amely szerint a régi 100 lei-
eseket október 1-ig kivon-
ják a forgalomból.

Azokról a száz leies ban-
kókról van szó, amelyek ké-
kes színűek. Ezeket a Nem-
zeti bank fiókjai ez évi októ-
ber hó elsejéig fogadják el
kicserélés végett.

Az új száz leies bankjegy
fekete — szépia — színű.

Akinek tehát kékes színű
száz leies bankjegye van, —
igyekezzék megszabadulni
tőle.

Brünning és dr Curtius elutazott Rómába

Berlinből jelentik: Brünning
német kancellár és dr Curtius
német külügyminiszter teg-
nap este elutaztak Olaszor-
szágba.

Mussolini olasz miniszter-
elnök saját külön vonatát
küldte eléjük a határra.

Brünning elutazása előtt
kijelentette, hogy meggyőző-

dése szerint, az olasz kor-
mány mindég Európa általá-
nos megbékítése céljából dol-
gozott és tetteinek célja a gaz-
dasági élet talpraállítása volt.

Normálisan folyt le az első szabad banknap Németországban

Berlinből jelentik: Az első
szabad banknap a legnormá-
lisab keretek között folyt le.

Általában több volt a be-
tételre elhelyezett összeg,
mint amennyit kivettek.

A Hittler párt indítványt
nyújtott be, amely a biro-
dalmi gyűlés felosztatását

kéri. A népszavazás vasárnap lesz.

A nagy külföldi lapok egyöntetűen azt írják mind, — hogyha a német népszavazás a birodalmi gyűlés felosztása mellett döntene, az a külföld már-már meginduló bizalmának elvesztését jelentené, valamint azt, hogy a hatalom Hitlerék kezébe került

s így nincs remény többé Németország megmentésére.

Nem magyarázzák meg azonban, hogy mitől gondolják megmenteni Németországot. Hitler kommunista ellenes csoportja a nemzeti érzés megerősödését jelenti.

Jó a termés-eredmény Romániában

Bukarestből jelentik: A földművelésügyi minisztérium jelentést tett közre, amely szerint az ország terméseredménye mennyiségileg kielégítő, minőségileg pedig jóval felülmúlja a múlt esztendeit.

Szombaton, augusztus 8-án este **disznótoros vacsorát** rendezek melyre jó barátaimat vendégeimet tisztelettel meghívom. — Kitűnő diószegi borok, pontos kiszolgálás. Tisztelettel: **BERTÓK LAJOS** vendéglős.

Kérelem

Szalonta város

társadalmához

Az Ipartestület vigalmi bizottsága tisztelettel felkari az Ipartestület tagjait és az iparosság célkitűzésével rokonszenvező más társadalmi osztályokat, hogy e hó 9-ikén, vasárnap rendezendő kertünnepélyét pénz és természetbeni adományokkal (iparcikuek, térsza, gyümölcs, stb.) elősegíteni sziveskedjenek.

Reméljük, hogy ezen kérésünk úgy, mint a múltban most is eredményes lesz. Annyival is inkább kérjük ezt a természetbeni támogatást, mert ebben az évben senkit sem terheltünk meg tiszteletjeggyel. Az adományokat kérjük az Ipartestület irodájában felfektetett iven bejegyezni. Bizunk a város társadalmának áldozatkészségében s hiszszük, hogy a nemes cél érdekében nem vonják meg támogatásukat az Ipartestülettől.

Az Ipartestület vigalmi bizottsága

Egy kis leány gyermek mellé kerestetik. Bocskai-ucca 92.

Nem törlik Németországban a száz márkás utlevél adót

Berlinből jelentik: A német pénzügyminisztérium most közölte a svájci kormánnyal, hogy Németország jelenleg nincsen abban a helyzetben, hogy törölné az utlevelekre kirótt száz márkás illetéket.

A külföldi pénzügyi körök meg lehetős rosznéven vették a döntést, mert ezáltal igen jelentős bevételi forrástól estek el.

Óriási viharok és esők nyugaton

Londonból jelentik: Angliában és Hollandiában napok óta olyan erős viharok vannak, amely elmosza az utakat. A levegő lehült.

Az eső front kelet felé terjeszkedik. A meteorológiai intézet jelentése szerint, a viharzóna ma nyugat Magyarorszáig fog kiterjedni.

Öngyilkos lett egy bihari orvos Pesten

Budapestről jelentik: dr. Reichenbach József biharugrai főorvos tegnap Budapesten a Nemzeti szállodában, morfiummal megmérgezte magát. Reménytelen állapotban szállították a Rókus kórházba, ahol rövid szenvedés után meghalt. Tettét anyagi okok miatt követte el.

SÁNDOR-TELEPRE szállítva szalmát mázsánként 20 leiért veszünk,

vagy cserélünk egy mázsa szalmáért egy kocsit trágát, míg a készlet tart.

KEMÉLY TESTVÉREK

Lezuhant egy katonai repülőgép Párisban

Párisból jelentik: egy katonai repülőgép tegnap 4000 méter magasságban felrobbant és lezuhant.

A benneülő két katona szörnyet halt.

Vasárnaphoz egy hétre lesz a ref. ifjusági ünnepély

A ref. ifjuság körében lázas előkészület folyik a vasárnaphoz egy hétre megtartandó ünnepély megrendezésére. Amint a jelek mutatják olyan nagy méretű, változatos és színes lesz, amilyen nyári ünnepély az utóbbi időben nem volt Szalontán. Részletes programját közeljövőben hozzuk.

Virágillatos a Népker

A Népkeret, szó köztünk maradjon! rosz híreről és elhagyatottságáról ismerjük. No meg arról, hogy évente egyszer-kétszer itt rendezték meg a népünnepélyeket.

Aki azonban most is így itéli meg, hát az alaposan téved, mert a Népkeret nem lehet reáismerni. Nagyban változott mint a református templom melletti kis sétány, még pedig az előnyére.

Annak dacára, hogy nincsen messze, mégis kevesen keresik fel.

Pedig igazán megérdemelné a madárdal a virágágyak pompás színkeveréke és az üde illat, no meg a tisztaság. A mérnöki hivatalt valóban széppé varázsolta az alaposan elhanyagolt és egyedüli valamire való helyét Szalontának.

Nem tudjuk, kinek támadt ez a gondolata, de akárkié volt csak szép és jó érzékéről tett tanulságot.

Aztán az a pompás fasor, amely az állomáshoz vezető ut két oldalán huzodik s árnyékba borítja a gyalogjárt, külön egy ódalt érdemelne.

Lassan, de biztosan, mégis csak fejlődünk.

Elutazott Ileana és Habsburg Antal Budapestről

Budapestről jelentik: Ileana főhercegnő és Habsburg Antal főherceg tegnap délután repülőgépen Budapestről Bécsbe utaztak.

Zavargások vannak Cuba szigetén

New-Yorkból jelentik: Cuba szigetén, a híres szivarok hazájában, — tegnap kitört az általános sztrájk, amelyet egyesek zavargások keltésére használnak fel.

Habanában kikirdették az ostromállapotot. A középületeket katonaság szállotta meg.

Attól tartanak, hogy lelkiismeretlen és a következményekkel nem törődő emberek a zavargásokba belevonják a színes elemeket is, amelynek kiszámíthatatlan következménye lehet.

Termény árak Brailaban

Bukarestből jelentik: Ma a következő terményárak voltak Brailaban:

Uj buza exportra: 335, o buza I o. 295, II o. 270, III o. 240. Rozs 195, árpa 290, zab 250, uj, 200, tengeri 205, bab 430, borsó kiváló finom 400, II o. 380, III o. 320.

Az Ipartestület kertünnepélye

Tegnapi számunkban már jelentettük, hogy az Ipartestület vasárnap rendezi meg nagyszabású kertünnepélyét.

A vigalmi bizottság' valamint az elnökség mindent megtett, hogy ez az ünnepély a nehéz gazdasági helyzet dacára is, megtarthassa régi nivóját.

Ezt nemcsak elérte, hanem meg is haladta, mert a program bővült azáltal, hogy sikerült megnyerni a váradi Törekvést egy propaganda box és birkozó verseny megrendezésére.

A gyermek délután pedig egy felejthetetlen élményt fog jelenteni az ünnepélyre menő gyermekek életében, mert Kenyeres Margitka okleveles tanítónő előadásában olyan meséket fognak kapni, mely nyomokat hagy fogékony emléklükben.

A mese délután 5 és 6 óra között lesz.

Általában véve a műsor úgy van összeállítva, hogy mindenki megtalálja az igényeinek megfelelő szórakozási lehetőséget. Különösen a fiatalságnak lesz tere produkálni magát az ügyességben a különböző versenyek alkalmával.

Beléptődíj 5 és 15 lej.

Burileanu a Manolescu kinevezéséről szóló dekretum megsemmisítését kérte

Bukarestből jelentik: Amint emlékeztet, a Banca Națională kormányzója Manolescu volt kereskedelemügyi miniszter lett kinevezve.

Már akkor szó volt arról, hogy Burileanu, a Mironescu kormány által menesztett bankkormányzó ezt a kinevezést is megtámadja. Ez tegnap tényleg meg is történt.

Ugyanis Burileanu tegnap contencióos keresetet adott be a bukaresti ítélőtáblánál, kérve a kinevezés hatálytalanságát.

A párisi román követ kihallgatáson volt Lavallinnal

Párisból jelentik: Dinu Cezianu Románia párisi követ tegnap hosszabb kihallgatáson jelent meg Lavalle miniszterelnöknel.

Mercur cipőszalon
készítményei eddig nem létező olcsó árban kapható
NAGY ISTVÁN
divatáruházában!

Találtak

Egy pénztárcát igazolvánnyal. Tulajdonosa átvehti a rendőrségen.

Dalünnepély

Az Iparos Dalegylet, az országos verseny előtt, augusztus 30-án nagy hangversenyt rendez, amelyen a verseny darabokat mutatja be a közönségnek. A férfi és vegyeskar szebbnél-szebb új darabokkal készül a versenyre, ahol az egész városnak dicsőséget akar szerezni. Kötött versenydarabok: Férfi karnak Pogaschnigg Guidó: Mispér a dal... vegyeskarnak: Ország Ti-vadar Örök tűz. Mindkettő nehéz, komoly tárgyú, gyönyörű darab, méltó arra, hogy az első csoportban versenyző dalárda, énekelje. Szilágyi Elemér karnagy és Tordai Ferencz helyettes karnagy vezetésével, a darabok előadása tökéletes amint arról a próba órákon meggyőződünk. Ez a szorgalmas készülődés sok szabad óráknak a feláldozását kívánja a dalosokról, de a dal szeretet a kultúra ezen harcosait áldozatra buzdítja. Ez a lelkes csoport nemcsak a kultúráért küzd, hanem dicsőséget akar szerezni annak a városnak, amelynek színeit zászlóján és jelvényein viseli. A hangverseny az országos versennyel kapcsolatos költségek megszerzését célozza s ezért mindenkihez hozzá kell járulnia, hogy az anyagi erő hiánya ne legyen akadály az egyletnek nemes célja kereszttel vitelében.

A műsorban szerepel Tardos Magda zongoraszólója, aki képzettségével, művészi játékával a budapesti zenei körökben valamint a budapesti közönség előtt igen sok szép sikert aratott s a szalontai közönség előtt a dalegyletnek ezen nívós hangversenyein mutatkozik be.

A műsort a napokban közöljük.

JÖN!

JÖN!

Troica

a legnagyobb, a leghatalmasabb eredeti orosz film!!!

Közzemlén a tanács-üles jegyzőkönyve

Salonta város helyhatósága tudatja, hogy a városi ideiglenes bizottságnak 1931 augusztus 3-án megtartott gyűlés jegyzőkönyve elkészült és az 1931 augusztus 4-től számított 10 napi közzemlésre kitétetett a városháza főbejárata mellett lévő hirdetési táblára.

A jegyzőkönyv ezen idő alatt bárki által megtekinthető és az abban foglalt határozatok elleni esetleges felebbvezések akár itt a városházán, akár pedig Oradea-n a vármegyeházán ugyan ezen idő alatt beadhatók, ez utóbbi esetben azonban a városháza is értesítendő.

Hirdessen az „Az Ujságban”

Területet ad el a város az állam-nak

Hetvenötezer lei a lövőtérnek az ára

Az itt állomásozó ezredek részére már régen egy nagyobb területet bocsájtott a város rendelkezésére. lövölde céljaira, sőt egy cseréppel fedett szint is építettett reá.

Az itt állomásozó csapattestek ezért igen számottevő bért fizettek a városnak, amely azonban egyuttal megterhelést is jelentett.

A hadügyminisztérium 123—931 számú megkeresésével kérte a várost, hogy a mintegy 15 holdot kitevő területet bocsássa az állam tulajdonába nt

A hadügyminiszter fenti leiratát a megyei prefektúra 7278—931 szám alatt közölte a város vezetőségével.

Az ideiglenes bizottság legutóbbi ülésében foglalkozott ezzel az ügygel s hosszas vita után arra az elhatározásra jutott, hogy a város jelenlegi nehéz anyagi helyzetére tekintettel, díjtalanul nem ajándékozhat el ilyen tekintélyes kiterjedésű területet hanem a mintegy 15 katasztrális holdat kitevő területért 75000 lejt kér s ha az ál-

lam hajlandó ennyit fizetni érte, akkor lemond a tulajdoni jogról.

Az ideiglenes bizottság álláspontja teljesen helyes és fedi valóban a közhangulatot. Olcsó az ugyan, tehát senki sem mondhatja, hogy túlarat kíván, viszont az állam olcsón jut hozzá s megszabadul egy bér fizetéstől.

A döntés most már a hadügyminisztérium kezébe került, amely ha elfogadja a város által kért eladási árat,—akkor megkötik a szerződést.

Részlet

Fazekas Sándornak „Ő FELSÉGE I. SPICER” c. vigjátékából

II. Felvonás.

6. Jelenet.

Spicer, Hamid, Öregasszonyok.

Spicer: *(kezét hátrátéve sétál. Hamid be s Spicer után megy. Középen Spicer megfordul s majdnem összeütközik Hamiddal, meglepődve.)* Zoi zolach leben, ez Szolmán!

Hamid: Hamid vagyok.

Spicer: Az mindegy.

Hamid: Köpek.

Spicer: Szálem.

Hamid: Köpek. *(kis pauza.)* Azt mondtam, hogy köpek.

Spicer: Hát jó, legyél köpek.

Hamid: Te vagy köpek.

Spicer: Hát legyen én köpek.

Az ember mit meg nem tesz egy jó kuncaftnak. Csak legalább tudnám, hogy mi az.

Hamid: Te malacok nemzöje.

Spicer: *(nevet)* Mi van veled effendi?

Hamid: Te kutyaölő.

Spicer: Ne bomolj török.

Hamid: Szurokzápor essen a pofádra.

Spicer: Te sértegetel engem Szolimán. Ez nem történt velem az ügynöki pályámon sem.

Hamid: Látszik, hogy az voltál.

Spicer: De diplomáciai ügynök.

Hamid: Nesze. *(egy kis csomagot ad Spicernek)*

Spicer: *(Kíváncsian felbontja a csomagot s egy selyem zsinór kerül elő belőle, csalópottan.)* Egy zsinór.

Hamid: Egy selyemzsinór.

Spicer: Vékony ajándék.

Hamid: Elég vastag lesz neked.

Spicer: És mire tudnám én ezt használni? *(körülméri a derekán)* A koronázáskor majd viselni fogom. Köszönöm. *(a zsebébe akarja tenni)*

Hamid: Nem, nem. *(a kezével a nyakán mutatja, hogy mire szokták használni).*

Spicer: Ja, vagy úgy! *(a zsinórt hirtelen a Hamid nyakára tekerti. Hamid levegő után kapkod)* Az ember mit meg nem tesz egy jó kuncaftnak.

Hamid: *(kiszabadulva a zsinórból)* Te Belzebub ivadék.

Spicer: Spicer ivadék vagyok.

Hamid: Az mindegy.

Spicer: Nem értelek jámbor olajbég. Te ide jössz nekem és a helyett, hogy úgy viselkednél, mint egy szolid kereskedőhöz illik, gorboságokat vagdosol a fejemhez. Magyarázd meg szavaidat óh kajmakám.

Hamid: Még te szónokolsz? Nekem volna okom a szónokolásra, ha szeretnék sokat lefetyelni. Oda nézz ebbitű! *(az egyik bejáratra mutat, ahol 12 öregasszony tipeg befele)*

Spicer: *(két kezét összezsápjá)* Szent Uriel, ennyi öregasszony egy rakáson! *(a másik kijáratához siet, kiszól)* Bedeker jöjjön hamar!

7. Jelenet.

Voltak, Bedeker.

Bederer: *(be)* Parancsoljon felség.

Spicer: Ide nézzen erre a gyűjteményre. *(az öregasszonyokra mutat).*

Hamid: Ez a gyűjtemény nekem tizenkét zsák aranyomba van.

Bederer: *(sugva)* Felség, szörnyű baj van. Ez az a tizenkét öregasszony, akiket huriknak eladtunk. Lekopott róluk az illúziómáz.

Spicer: Most már emlékszem; így már értem a török felháborodását.

Hamid: Mit sugdostok a hátam megett?

Spicer: Bocsánat, hogy hátat fordítottam.

Hamid: Attól kérj bocsánatot, akivel szembe fordulsz.

Spicer: Hamid kérlek, itt egy félreértés történt, egy sajnálatos tévedés.

Hamid: Ne dumálj.

Spicer: Mindent megmagyarázok. *(félre)* Csak tudnám, hogy mit mondjak.

Hamid: Nézd meg ezt a vedlett árut, amiért én tizenkét zsák aranyat fizettem. Amit te ördögi szemfényvesztéssel angyaloknak láttattál velem. A valóságban olyan öregek, hogyha szülnének, egyes az öreganyjukat szülnék meg.

Spicer: Kérlek Hamid.

Hamid: Ne kérjél.

Spicer: De há mondom.

Hamid: Semmit se mondjál. Gyere nézd meg az árudat, amit nekem olyan nagyon dicsértél *(kabátjánál fogva huzza Spicert az öregasszonyokhoz.)*

Spicer: Bedeker ur, szárnysegéd ur, veszélyben a dinasztia. *(Bederer sugni akar valamit Spicernek, de Hamid elhuzza.)*

Hamid: *(az első öregasszonynál)* No jámbor Spicer tapogasd meg ezt a térdkalácsot.

Spicer: Bedeker ur tapogassa meg. *(Bederer a fejét rázza.)*

Hamid: Vagy ezt a válperecet. *(tovább huzza Spicert.)* Vagy ezeket a karokat, *(tovább)* Vagy ezeket a formásan esztorgályozott pipaszárakat. *(tovább)* Vagy ezt a hast, melyről olyan nagy hévvel szavaltad, hogy ez alkot és gyarapít. Kívánom, hogy neked gyarapítson.

Bederer: Kedves Hamid ur, ez meddő vitatkozás, bár a kereskedelemben szokásos. Foglaljanak inkább helyet az asztalnál és ott higgadtan vitassák meg az esetet. Én hiszem, hogy kölcsönös jó akarrattal meg fogják találni a helyes megoldást.

Hamid: Bennem nincs kölcsönös jó akarat.

Spicer: Nem baj, van én bennem két személyrevaló.

Bederer: Én csak egy szerény közvetítő javaslatot tettem vissza is vonhatom.

Spicer: A világért sem. El van fogadva. jöjjön beglerbég ur. A multkorról még ugyis restanciába van egy üveg bezsgövel. *(belerol Hamidba.)*

REGÉNY

AZ ISTEN KOSZTOSAI

Írta: INCZE BÉLA

az „Az Ujság” számára.

15

Minden jog fentartva!

Rákóczi földjén

— Mindenki tudta. Mindenki mondta. Nem olyan, mint a mostani házasságok. Pár évig élnek együtt. Aztán — ki erre, ki arra... Na! Nem sokat érnek. Ugy-e Marianne?...

— Bizony, úgy van... — volt rá a természetes válasz, mert hiszen a mintaházasságban élő hitvestársaknál az aszony nem is tehet másként, minthogy férjének a véleményét mindig helyeselje.

— A fiam is... tudom... mintaházasságot csinál. Apja fia. Ugy-e Marianne?...

— Persze, hogy! — nevetett most már hangosan a bizonyágatetrele fölhívott feleség, mire az alezredes ur is hangosan kacagott a magán, illetőleg előbbi megjegyzésén ez a feleséghez intézett kérdésén.

— Játsszál valamit a zongorán, Hedvig, — de énekelj is. Fordult a pulóarcu leányához, aki zongorához ült és pompás játéka után, többszörös biztatásra, énekelt is néhány románcot, lágyan simuló, tiszta hangon.

Mivel a Lóránt látogatásai elég gyakoriak voltak az alezredesék házában és uccán, bálókban is mindig együtt látták őt Wallner Hedviggel, a kisebb de sötétgyöngyös városok szokása szerint is, hányosan megállapították a mindennel és mindennel foglalkozni szegények, hogy Gáthy Lóránt és Wallner Hedvig között az ismeretség bizonyára már a mélyebben gyökerező érzéseket is felkeltőtte és ezek minden valószínűség szerint az előbbi eljegyzés, aztán rövidesen házasság lesz a vége.

Történetek is erre vonatkozó célszerű barátaik rézzéről, — tréfásan irigykedéssel és biztatólag, hogy ez a házasság szerencsés és boldog lesz, vagyis: mintaházasság, akárcsak a Wallner tatóé! Mert az alezredes urnak az ő mintaházasságáról való igen gyakori megemlékezése ismeretes volt, nagyon széles körben.

Egy este, amint Gáthy ujságot olvasott a kávéház háttérében, egy tereső asztalnál, benyitott és mint őt észrezette, azonnal mellé ült a kedvelt Petróczy Rikolf, a pénzügyi titkár, kissé ködös állapotban. Borokat rendelt és — ködös állapotának megfelelőleg, kissé különös modorban kezdte meg a diskurzust, az ő erősen jellegzetes, szásmegyei dialektusában.

— Oh, te szegény barát, Lóránt!... Igen nagyon sajnálom

téged.

— Miért Rikolf bátyám? — csodálkozott Gáthy.

— Házasodol... hallom. Már tartottál is eljegyzést... — és tele-töltvén a poharakat, azonnal ki is itta, a magáét.

— Én?... Semmit se tudok róla, — mondotta még mindig megzavartan Gáthy.

— Nem tudsz?... Nem akarsz mondani... De én tudok azt jól, hogy házasodol...

— Én?... —

— Igenis: te... Beszélük már... És ivott egy pohárral Rikolf ur.

— De ha én nem tudok róla, hiába beszélük... — nevetett Gáthy.

— Tudja más... mindenki...

— De ha nem igaz...

— Dehogyan is nem!... — ivott ismét Rikolf ur egy tele pohárral. Aztán folytatta.

— Veszed lányát német obesternek. Tudja egész város... tudja... — mondta bánatosan és az érzékenységtől elcsukló torkára, mint egy vigasztalásul ráöntött ismét egy pohár bort.

Gáthyt kezdte bosszantani a Rikolf ur ködös ösztintje és komolyan rászólt:

— Ugyan, ne bomolj, Rikolf bácsi!

Ez azonban, mintha nem is hallaná a Gáthy tiltakozását, miután ismét ivott, folytatta elmélkedését:

— Hissen, leány szép... apja derék ember... csak kár, hogy német... de nagyapja... az baj! az nagy baj!... Az!... Az!...

— Miért volna baj?... Hiszen életben sincs... — fogta fel ismét derűsen a Rikolf beszédjét Lóránt.

— Miért baj?... Hát hogy ne volna az baj?... Éppen az nagy baj!...

— És megerősítette magát egy pohárral, hogy Gáthynek a baj red-kívül nagyságát megmagyarázza.

— Megmondok miért... ha nem tudnád, kedves barát. Hát azért, mert leány nagyapja volt Kreisvorsteher, kerületi főnök, gyászos emlékeztető Bachkorszakban. Excelenciás. Gonosz ember, aki apáinkat ekzekválta, nemes véreinket asz-szentálta, soroztatta cserepároknak, átkos abszolutizmusban. Aztán vit-

Már 1300 leiért

vehet igen erős, csinos kivitelű asztal-

tűzhelyet

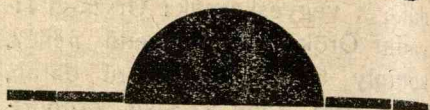
73x51 cm. nagyságu forralólappal

O l á h L a j o s

műlakatosnál, Balogh Péter-u. 2 sz. -- Legujabb szabadalmazott találmány. Allandóan raktáron.

Publicațiune

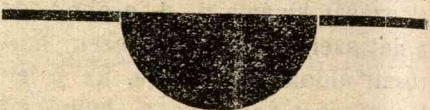
Se aduce la cunoștință, că în ziua de 11 August anul 931 a. m. la ora 10 se va vinde prin licitație publică cantitatea de 68 m. cereale proprietatea D-lui Szemes Francisc din Arpașul pentru impozit de stat. Licitație va avea loc la magazia D-lui Fuchs din strada Vânătorilor No. 3. la Salonta Mare. PERCEPTIA DE STAT SALONTA.



Tanítok

román, francia, német, angol nyelvet és bármely tantárgyra, javítóra, felvételre előkészíték...

Incze Béla tanár Aradi-ut 1.



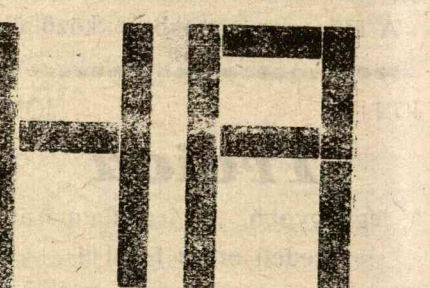
Apróhirdetések

EGY jó állapotban levő rollósajtó megvételre kerestetik. Cim a kiadóban.

TANULÓ leány felvétetik NAGY ISTVÁN divatruháza.

EGY szép magánház eladó. Fizethető takarékpénztári betét könyvel. Cim a kiadóban.

ELADÓ magánház háromszobás parkettes lakással, parkirozott udvarral, kerttel. Egy uccai butorított különbejáratú szoba kiadó. Cim: Kálmán papirkereskedés. 1-3



keveselli üzleti forgalmát,

1-szerű a segítség:

2-szerűtlen nagy érték-

3-szerűsára emeli a for-

4-szerűs vevőköré lesz, ha

5-szerű hirdetésekkel

6-szerű reklámozást fejt ki az Az Ujságban, Salonta és vidéke legjobb és legelterjedtebb napilapjában

ték szegényeket Itáliába, Velen-cébe, Kvadrilaterbe, Milanóba, Veronába... Ott feküdtek sokáig, némelyik tíz évig is... És a fájdalmas emlékek felsorolása kényszeríté Rikolf urat, hogy egymásután két pohár bort hajtson fel. Utána tovább kesergett:

— Volt olyan szegény is, hogy vettek ott feleségül talián asszonyt, leányt és hozták haza ide Sárosba, nemesi portára. Pedig van itt leány elég!... (Rikolf urnak is volt két, elég régen fölserdült leánya). — Ah!... fáj a szívem kedves barát! Mindig nagyon fáj a szívem... nagyon fáj, ha csak gondolom is reája... ha csak jut is eszembe...

— És a szív fájdalom csillapítására és a szomorú emlékezés leküzdésére ismét bekapott a bánatos Rikolf két pohár borocskát, egymásután.

(Folyt. köv.)

Radióműsor

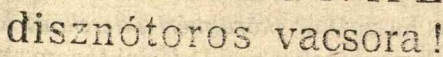
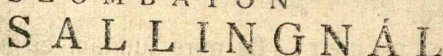
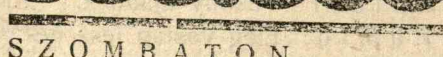
Csütörtök, augusztus 6
BUDAPEST

4 Magyarok Ázsiában. Előadás
5 Operett-részletek
6:15 Movellák
6:45 Hangverseny
8 „Falusi est”
9:15 Cigányzene
10:40 Gramofon

Péntek, augusztus 7
BUDAPEST

9:15 Szalonzenekar
12 Harangszó, időjárás, utána házi kvartett
4 Mesék
5:30 Magyar Imre és cigányzenekara
7:15 Fehér Pál dalestje
8 Zenekari hangverseny
9:20 Időjelzés, hírek, majd cigányzene

Festék üzletéből az összes árukat nagyon olcsó áron kiárusítom!
KISS festéküzlet. Rákóczi-ut 25.



S Z O M B A T O N
S A L L I N G N Á L
disznótoros vacsora!

Egy vacsora 16 lei.

T. „GAÁL ES TARSA” nyomdája Salonta.